

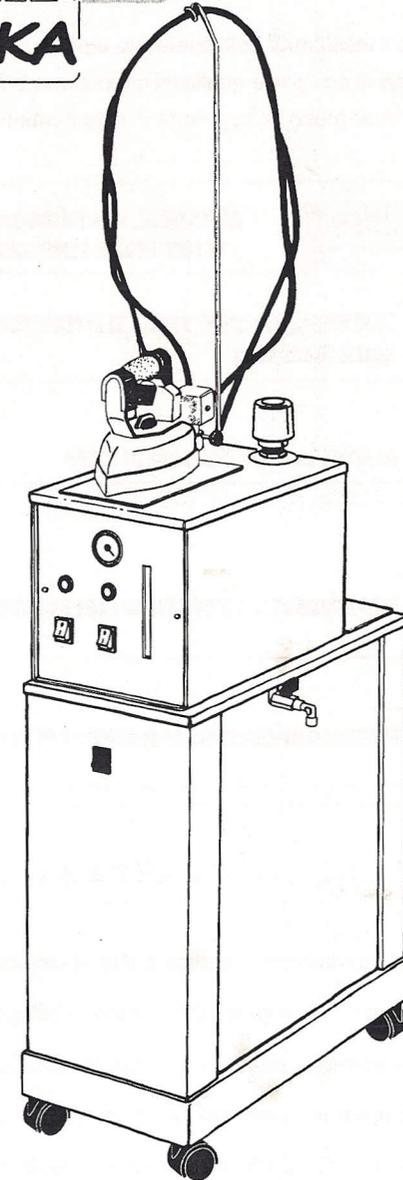
LEGGERE ATTENTAMENTE

modello
PRATIKA

MANUALE DI USO E MANUTENZIONE

I dati, le descrizioni e le illustrazioni contenute nel seguente opuscolo non sono impegnative. La ditta si riserva il diritto di apportare tutti i cambiamenti che riterrà opportuni.

PN0252



cod. - A00641

MANUALE DI ISTRUZIONI

A T T E N Z I O N E

Per salvaguardare l'incolumità dell'operatore e per evitare possibili danneggiamenti, prima di compiere qualsiasi operazione sulla macchina è indispensabile aver preso conoscenza di tutto il manuale di istruzioni.

SIMBOLI POSTI SULLA MACCHINA	 ATTENZIONE TEMPERATURE PERICOLOSE	 ATTENTION DANGEROUS TEMPERATURES	ATTENZIONE, IDENTIFICA UNA FONTE DI CALORE, VI PUO' ESSERE TEMPERATURA PERICOLOSA
	 220/330 (...)	TOGLIERE LA TENSIONE PRIMA DI INTERVENIRE SULLA MACCHINA	
		IDENTIFICA IL CONDUTTORE DI TERRA	
SIMBOLI DI INDICAZIONE		NON RIMUOVERE I DISPOSITIVI E LE PROTEZIONI DI SICUREZZA	
		E' VIETATO OPERARE SULLA MACCHINA IN FUNZIONE	

AVVERTENZE DI SICUREZZA:

*Prima dell'utilizzo dell'apparecchio verificare che la tensione di rete corrisponda a quella indicata nella targa dell'apparecchio stesso. Collegare l'apparecchio solo a impianto e prese di corrente dotati di efficiente messa a terra. *In caso di incompatibilità tra la presa e la spina dell'apparecchio, far sostituire la presa con una di tipo adatto da personale professionalmente qualificato. *La sicurezza elettrica di questo apparecchio è assicurata soltanto quando lo stesso è correttamente

collegato ad un efficace impianto di messa a terra come previsto dalle vigenti norme di sicurezza elettrica. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni causati dalla mancanza di messa a terra dell'impianto. In caso di dubbio rivolgersi ad una persona professionalmente qualificata.*Dopo aver tolto l'imballaggio, assicurarsi dell'integrità dell'apparecchio. In caso di dubbio, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi a personale qualificato. *Gli elementi dell'imballaggio (sacchi in plastica, polistirolo espanso, ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.*E' sconsigliato l'uso di adattatori, prese multiple e/o prolunghie. Qualora il loro uso si rendesse indispensabile, è necessario utilizzare solo adattatori semplici o multiple e prolunghie conformi alle vigenti norme di sicurezza, facendo però attenzione a non superare il limite di potenza marca to sull'adattatore.*Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni da usi impropri, erronei ed irragionevoli e da riparazioni effettuate da persone non qualificate. *Non toccare l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi. Non immergere l'apparecchio in acqua. *Non usare l'apparecchio in locali adibiti a bagno. *Non tirare il cavo di alimentazione o l'apparecchio con mani o piedi bagnati o umidi. *Non permettere che l'apparecchio sia usato da bambini o incapaci, senza sorveglianza. *Non lasciare l'apparecchio incustodito inutilmente alimentato perché può diventare fonte di pericolo. *Prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia o di manutenzione, disinserire l'apparecchio dalla rete di alimentazione elettrica, staccando la spina. *In caso di guasto e/o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per eventuali riparazioni rivolgersi ad un Centro Assistenza autorizzato dal costruttore e richiedere l'utilizzo di ricambi originali. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio. *Il cavo di alimentazione di questo apparecchio non deve essere sostituito dall'utente. In caso di danneggiamento del cavo, per la sua sostituzione, rivolgersi ad un Centro di Assistenza autorizzato dal costruttore. *Staccare la spina dalla rete di alimentazione quando l'apparecchio non è utilizzato.

Questo apparecchio è conforme alla normativa CEE 89/392.

UTILIZZO DELL' APPARECCHIO:

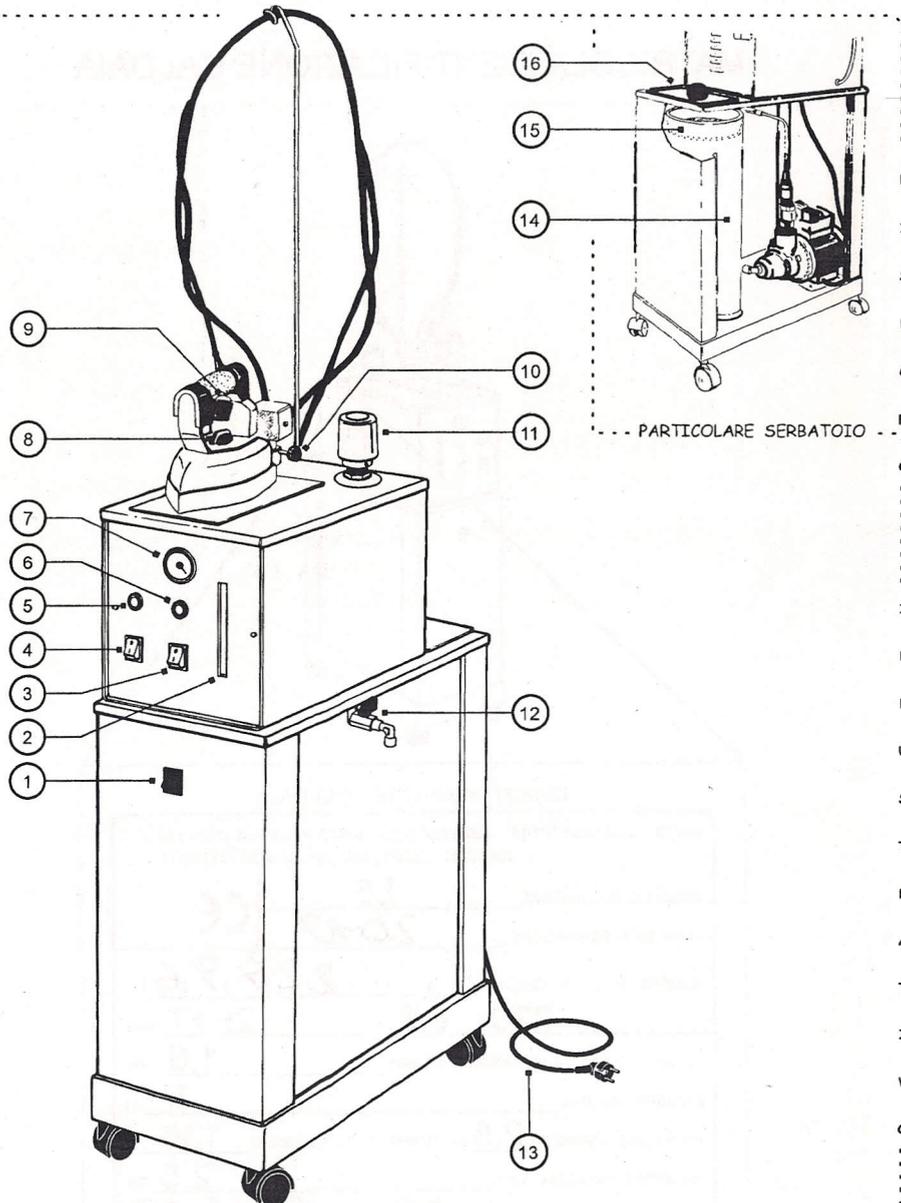
"Questo generatore di vapore è stato studiato per stirare ogni tessuto in modo professionale utilizzando un sistema a vapore costante"

MODO D' USO

- Svitare il tappo di riempimento (11) e versare acqua normale. Rimettere il tappo senza forzarlo eccessivamente. In alternativa, riempire il serbatoio (14) e inserire l' interruttore della pompa di ricarica acqua (1).
- Inserire la spina (13) in una presa di corrente a 220 volt dotata di messa a terra.
- Premere il pulsante luminoso (3) per accendere la caldaia, mentre per accendere il ferro da stiro premere l' interruttore luminoso (4).
- Regolare il termostato del ferro da stiro (8) preferibilmente tra la posizione "lino" (vapore più secco) o "cotone" (vapore più umido).
- Prima di iniziare la stiratura attendere che la spia della caldaia (6) sia accesa. Qualora la spia stessa si rispegnesse durante il lavoro di stiratura, continuare indisturbati, si riaccenderà automaticamente non appena ripristinata la pressione del vapore.
- Per fare uscire il getto di vapore premere il pulsante rosso del ferro (9).
- Il rubinetto (10) serve per regolare il flusso di fuoriuscita del vapore.

AVVERTENZE E RACCOMANDAZIONI

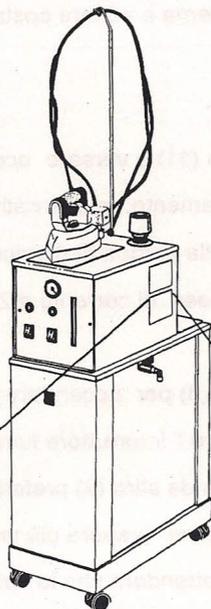
- Non riempire mai fino all' orlo il bocchettone della caldaia.
- Non svitare mai il tappo (11) quando la caldaia è in pressione.
- Prima di svitare il tappo (11) o scaricare la caldaia attraverso il rubinetto (12) accertarsi che non vi sia più vapore all' interno della caldaia stessa.
- Non lasciare mai l'apparecchio incustodito, quando acceso, per lunghi periodi.
- In caso di consumo totale del vapore, staccare la spina dalla presa di corrente, attendere 20 minuti, quindi svitare molto lentamente il tappo (11), ripristinare il livello d' acqua e ripetere le operazioni descritte sopra.



LEGENDA.

1__INTERRUTTORE POMPA	6__SPIA PRONTO VAPORE	12__VALVOLA DI SCARICO CALDAIA
2__CONTROLLO DI LIVELLO	7__MANOMETRO	13__CAVO ALIMENTAZIONE
3__INTERRUTTORE CALDAIA	8__THERMOSTATO FERRO	14__SERBATOIO ACQUA
4__INTERRUTTORE FERRO	9__PULSANTE VAPORE FERRO	15__FILTRO SERBATOIO
5__SPIAACQUA	10__REGOLAZIONE VAPORE FERRO	16__COPERCHIO SERBATOIO
	11__TAPPO CALDAIA	

MATRICOLA IDENTIFICAZIONE MACCHINA



technopres

MODEL - IRONING MACHINE

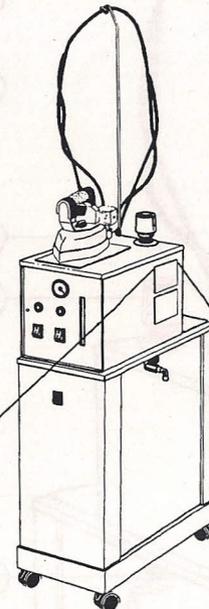
CE

SERIAL NUMBER:

V - 50 Hz A

BOILER HEATER ELECTRIC POWER	W
IRON HEATER ELECTRIC POWER	W
BOARD HEATER ELECTRIC POWER	W
VACUUM MOTOR ELECTRIC POWER	W
PUMP MOTOR ELECTRIC POWER	W
BOILER CAPACITY	lt.
PRESSURE	bar.
NET WEIGHT	Kg.
DIMENSION	(.....X.....X.....) Cm

MATRICOLA IDENTIFICAZIONE CALDAIA



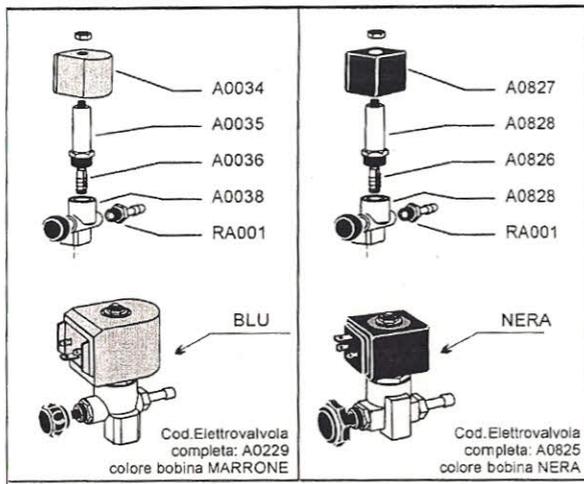
IDENTIFICAZIONE CALDAIA

DITTA COSTRUTTRICE **Comel** S.r.l. - 61045 PERGOLA (PU) - ITALY
VIA DELL' INDUSTRIA 40 - Tel. 0721 735110/11

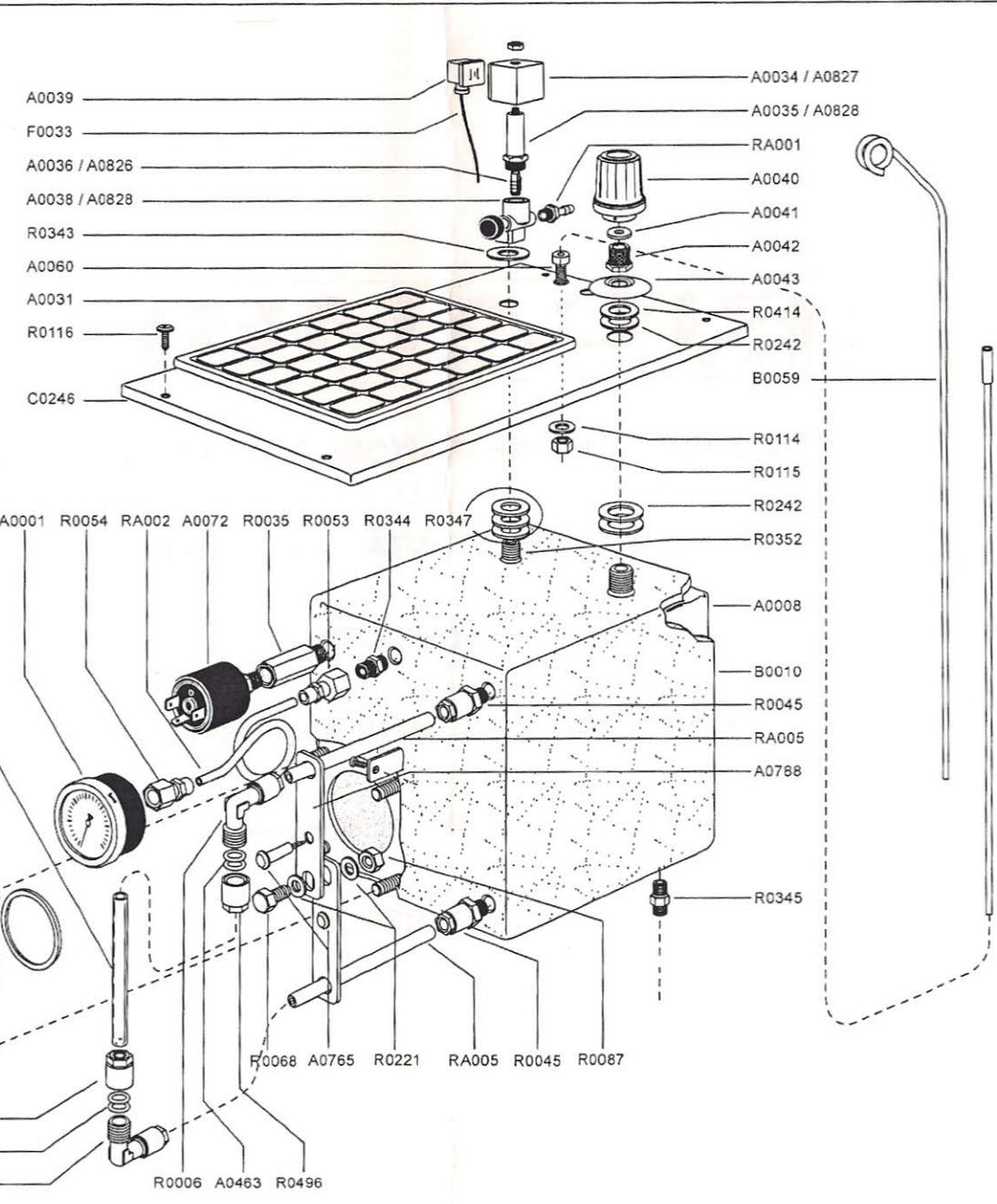
MODELLO GENERATORE	L5	CE
ANNO DI FABBRICAZIONE	2010	
NUMERO DI SERIE CALDAIA	22796	
	220 v 6,8 A	2P+T 50Hz
POTENZA ELETTRICA RESISTENZA CALDAIA	1,5	KW
CAPACITA' CALDAIA	5	LI
PRESSIONE ESERCIZIO	2,5	Bar
TEMPERATURA ESERCIZIO	138	°C
PRESSIONE TARATURA V.D.S.	2,5	Bar
PROVA IDRAULICA: PRESSIONE	3,6	Bar DATA 19.11.10
PESO NETTO CALDAIA	7,7	Kg
GRUPPO DI PRODOTTI		ACQUA
UTILIZZO PREVISTO	PRODUZIONE VAPORE PER GLI USI CONSENTITI	

RICAMBI
DEL COSTRUTTORE

PER EVENTUALI RIPARAZIONI RIVOLGERSI
AD UN CENTRO ASSISTENZA AUTORIZZATO
DEL COSTRUTTORE E RICHIEDERE L'UTILIZZO
DI RICAMBI ORIGINALI. IL MANCATO RISPETTO
DI QUANTO SOPRA PUO' COMPROMETTERE
LA SICUREZZA DELL' APPARECCHIO.



N.B. Per ordinare i componenti dell'elettrovalvola è necessario prendere visione della versione che si ha montata sulla vostra macchina



N. DESCRIZIONE Q**

A0001	MANOMETRO	1
A0008	CALDAIA INOX	1
A0031	SOLETTA	1
A0034*	BOBINA ELETTROVALVOLA	1
A0035*	CANNOTTO	1
A0036*	NUCLEO MOBILE	1
A0038*	CORPO ELETTROVALVOLA	1
A0039	CONNETTORE	1
A0040	TAPPO + GUARNIZIONE	1
A0041	GUARNIZIONE	1
A0042	RACCORDO	1
A0043	ROSETTA	1
A0045	GUARNIZIONE RESISTENZA	1
A0060	RACCORDO PORTA ASTA	1
A0072	PRESSOSTATO	1
A0229*	ELETTROVALVOLA	1
A0462	VETRO VISIVO	1
A0463	GUARNIZIONE	4
A0732	RESISTENZA	1
A0761	TERMOSTATO SICUREZZA	1
A0765	LAMPADA SPIA	2
A0788	SUPPORTO VETRO VISIVO	1
A0825*	ELETTROVALVOLA	1
A0826*	NUCLEO MOBILE	1
A0827*	BOBINA	1
A0828*	CORPO ELETTROVALVOLA	1
B0010	RIVESTIMENTO CALDAIA	1
B0059	ASTA	1
C0246	PIANETTO	1
F0033	CAVO	1
R0006	RACCORDO	2
R0035	RACCORDO	1
R0045	RACCORDO	2
R0053	RACCORDO	1
R0054	RACCORDO	1
R0063	RONDELLA	4
R0068	VITE	1
R0087	DADO	1
R0114	RONDELLA	1
R0115	DADO	1
R0116	VITE	4
R0221	RONDELLA	2
R0242	RONDELLA	3
R0343	RONDELLA	1
R0344	RACCORDO	1
R0345	RACCORDO	1
R0347	RONDELLA	3
R0352	RACCORDO	1
R0414	GUARNIZIONE	1
R0496	RACCORDO	2
RA001	RACCORDO	1
RA002	RAME	1
RA005	RAME	2
RA013	DADO	4

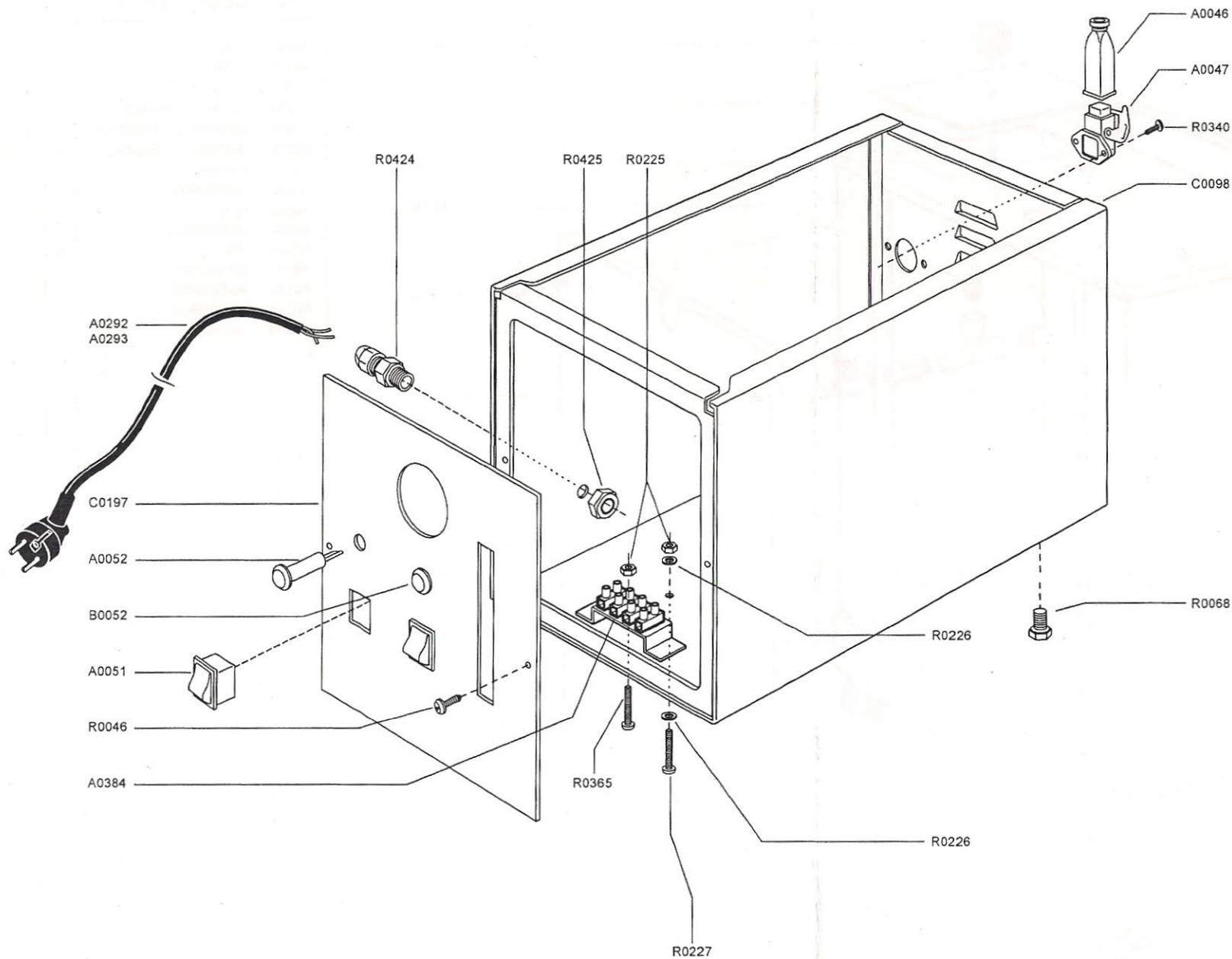
*PER ORDINARE I COMPONENTI DELL'ELETTROVALVOLA SPECIFICARE IL MODELLO CHE SI POSSIEDE

**UNITA' DI PEZZI PER MACCHINA (IN QUESTA VISTA)

N.B. Il disegno è indicativo, serve per visualizzare i componenti della macchina, per una più facile assistenza ad essa.

RICAMBI

DESCRIZIONE	NOME MACCHINA	DATA ULTIMA MODIFICA	TAVOLA
PARTCOLARE PIANETTO E CALDAIA	PRATIKA COMPLETA	05/10/2010	TAV-0963C



N. DESCRIZIONE Q

A0046	SPINA	1
A0047	PRESA	1
A0051	INTERRUTTORE	1
A0052	SPIA ROSSA	1
A0292	CAVO SCHUKO	1
A0293	CAVO ITALIANO	1
A0384	MORSETTIERA	1
B0052	SPIA VERDE	1
C0098	CASSETTA	1
C0197	MASCHERINA	1
R0046	VITE	2
R0068	VITE	4
R0225	DADO	2
R0226	RONDELLA	2
R0227	VITE	1
R0340	VITE	2
R0365	VITE	1
R0424	PRESSACAVO	1
R0425	DADO PRESSACAVO	1

*UNITA' DI PEZZI PER MACCHINA (IN QUESTA VISTA)

N.B. Il disegno è indicativo, serve per visualizzare i componenti della macchina, per una più facile assistenza ad essa.

R I C A M B I

PARTICOLARE CASSETTA

PRATIKA (COMPLETA-STANDARD)

10/10/2008

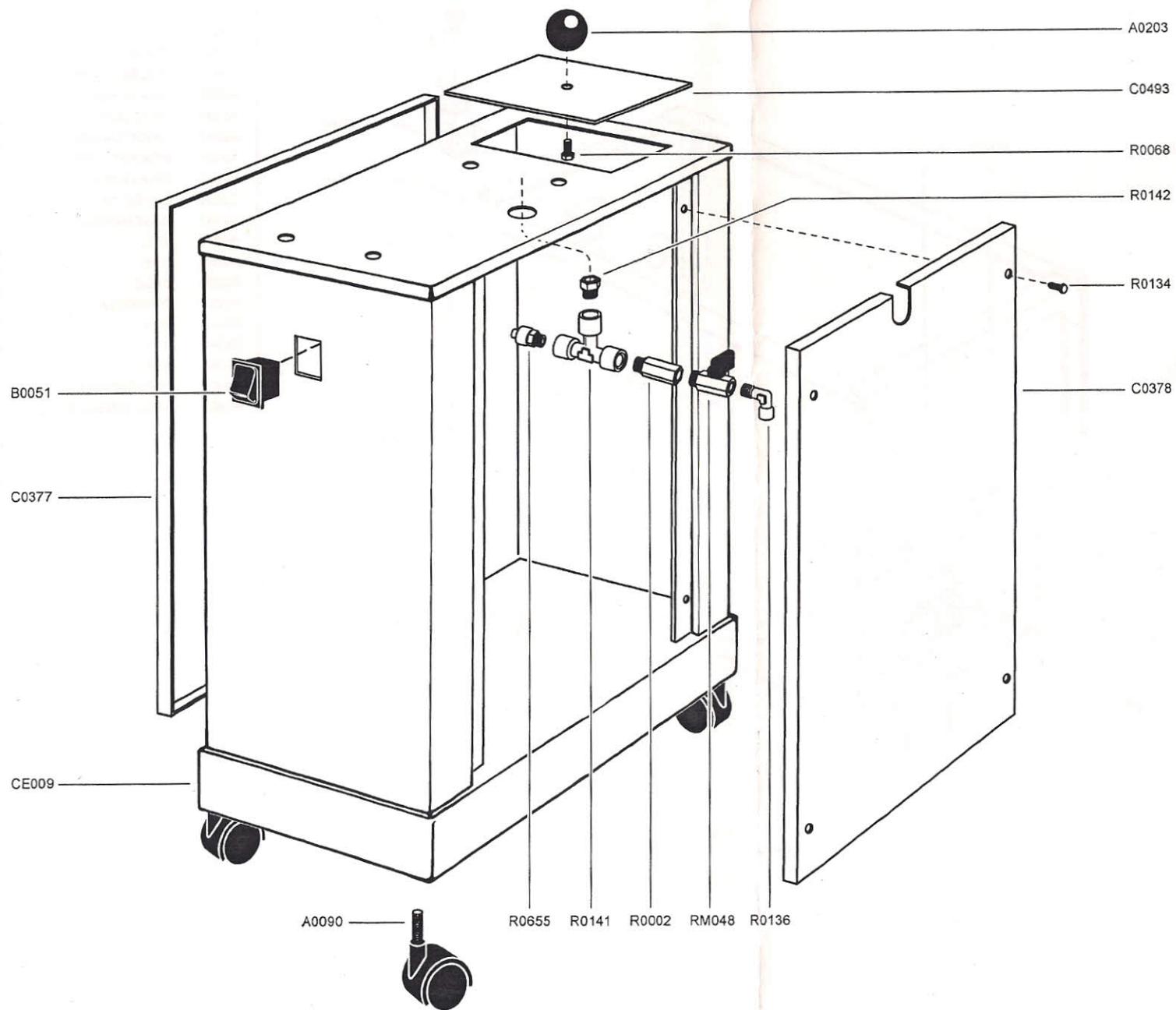
TAV-0962

DESCRIZIONE

NOME MACCHINA

DATA ULTIMA MODIFICA

TAVOLA



N.	DESCRIZIONE	Q*
A0090	RUOTA	4
A0203	POMELLO	1
B0051	PULSANTE	1
CE009	TELAIO CARRELLO	1
C0377	SPORTELLINO SINISTRO	1
C0378	SPORTELLINO DESTRO	1
C0493	COPERCHIO	1
R0002	RACCORDO	1
R0068	VITE	1
R0136	RACCORDO	1
R0134	VITE	8
R0141	RACCORDO	1
R0142	RACCORDO	1
R0655	RACCORDO	1
RM048	VALVOLA	1

*UNITA' DI PEZZI PER MACCHINA (IN QUESTA VISTA)

N.B. Il disegno è indicativo, serve per visualizzare i componenti della macchina, per una più facile assistenza ad essa.

RICAMBI

MOBILETTO - SCARICO CALDAIA

PRATIKA (COMPLETA-STANDARD)

18/06/2003

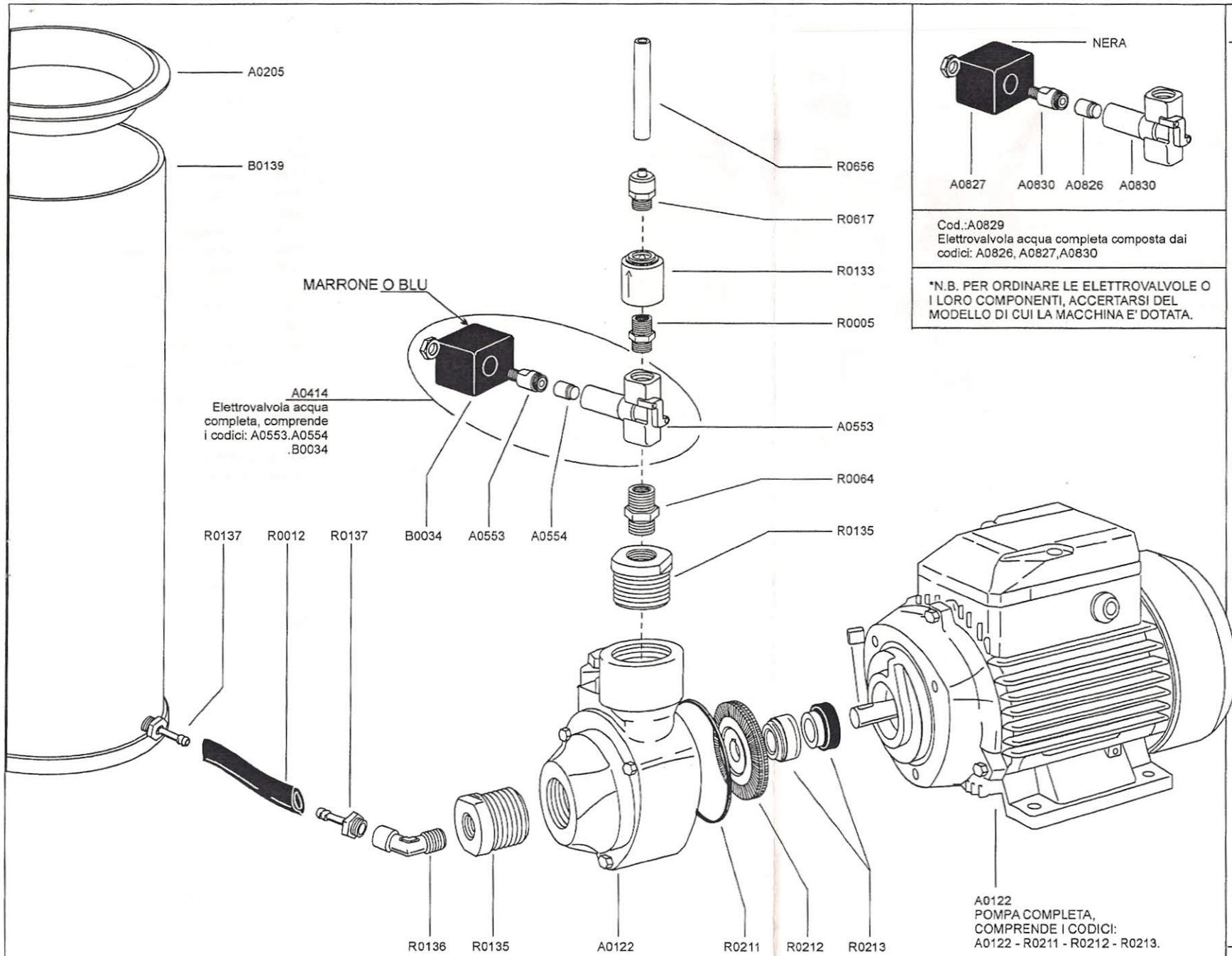
TAV-0817

DESCRIZIONE

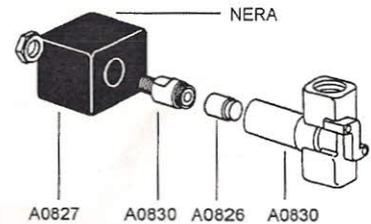
NOME MACCHINA

DATA ULTIMA MODIFICA

TAVOLI A



A0414
Elettrovalvola acqua completa, comprende i codici: A0553, A0554, B0034



Cod.:A0829
Elettrovalvola acqua completa composta dai codici: A0826, A0827, A0830

*N.B. PER ORDINARE LE ELETTROVALVOLE O I LORO COMPONENTI, ACCERTARSI DEL MODELLO DI CUI LA MACCHINA E' DOTATA.

A0122
POMPA COMPLETA, COMPRENDE I CODICI: A0122 - R0211 - R0212 - R0213.

N. DESCRIZIONE Q**

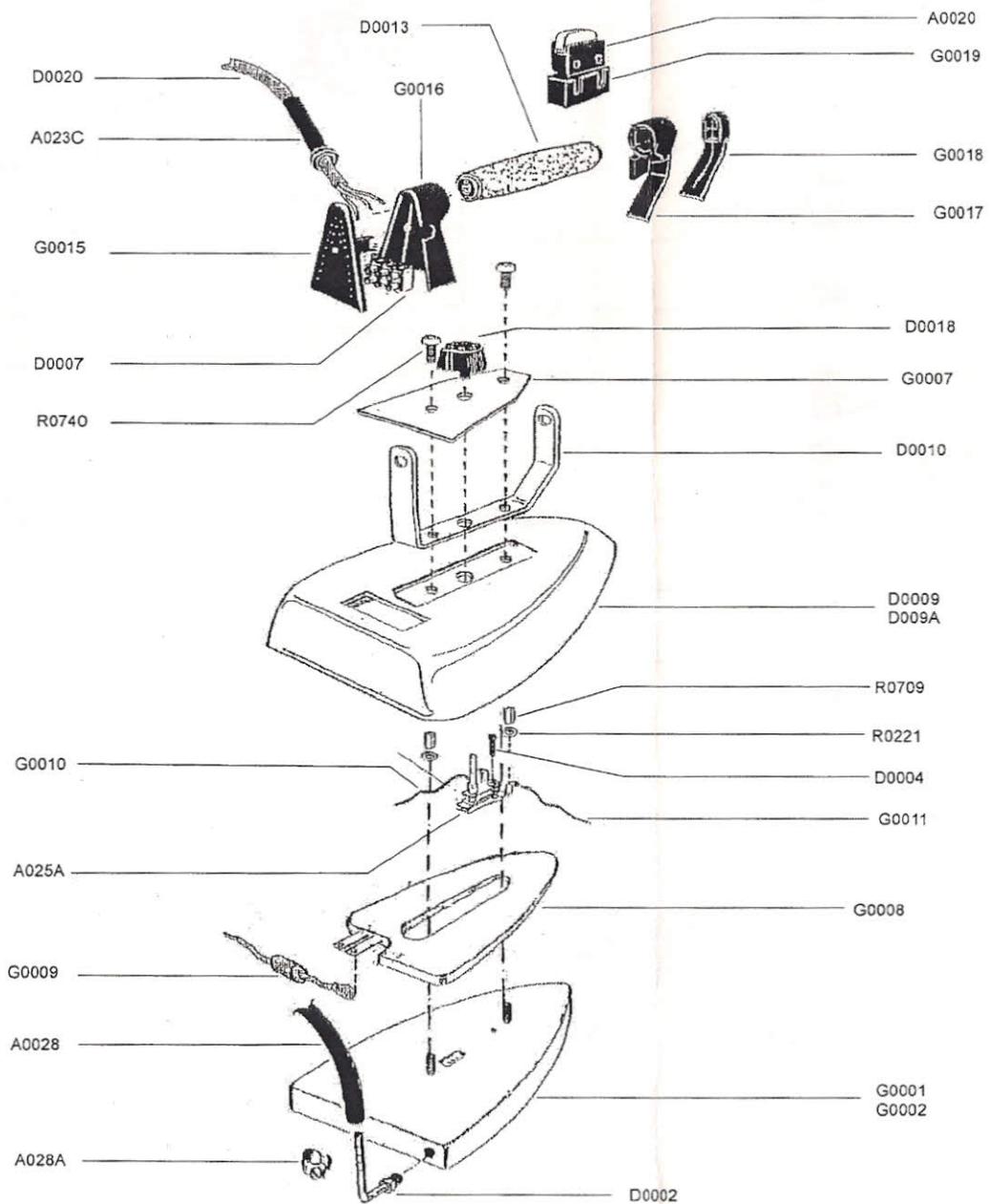
A0122	POMPA COMPLETA	1
A0205	FILTRO	1
A0414*	ELETTROVALVOLA COMPLETA	1
A0553*	CORPO ELETTROVALVOLA	1
A0554*	NUCLEO MOBILE	1
A0826*	NUCLEO MOBILE	1
A0827*	BOBINA ELETTROVALVOLA	1
A0829*	ELETTROVALVOLA COMPLETA	1
A0830*	CORPO ELETTROVALVOLA	1
B0034*	BOBINA ELETTROVALVOLA	1
B0139	SERBATOIO	1
R0005	RACCORDO	1
R0012	TUBO GOMMA	1
R0064	RACCORDO	1
R0133	VALVOLA DI RITEGNO	1
R0135	RACCORDO OTTONE	2
R0136	RACCORDO	1
R0137	PORTAGOMMA	2
R0211	ANELLO DI TENUTA	1
R0212	GIRANTE	1
R0213	KIT DI TENUTA	1
R0617	RACCORDO	1
R0656	TUBO TEFLON	1

**UNITA' DI PEZZI PER MACCHINA (IN QUESTA VISTA)

N.B. Il disegno è indicativo, serve per visualizzare i componenti della macchina, per una più facile assistenza ad essa.

R I C A M B I

POMPA DI CARICO ACQUA	PRATIKA (COMPLETA-STANDARD)	30/11/2009	TAV-0818B
DESCRIZIONE	NOME MACCHINA	DATA ULTIMA MODIFICA	TAVOLA



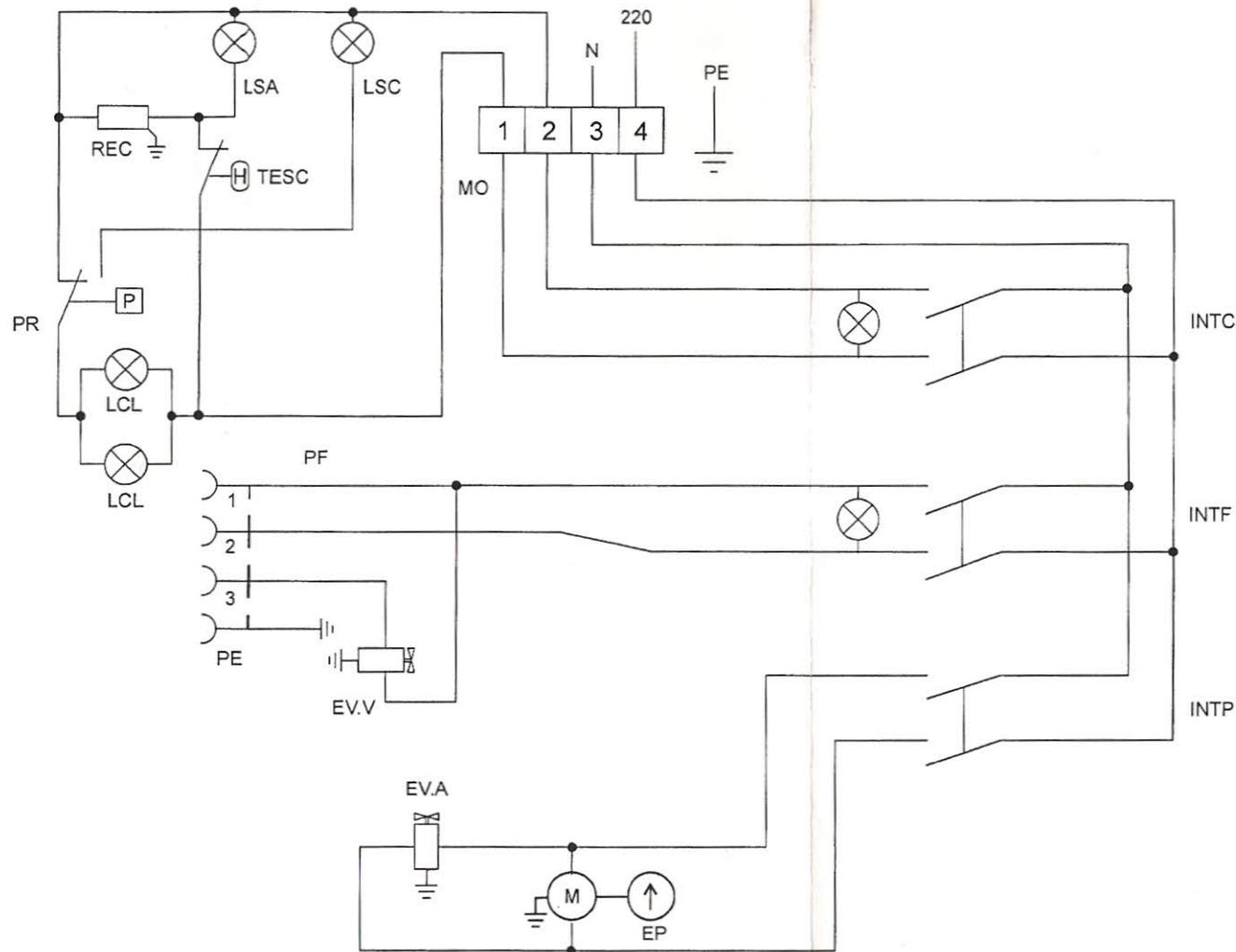
N.	DESCRIZIONE	Q*
A0020	Micro	1
A0028	Tubo vapore	1
A023C	Passacavo	1
A025A	Termostato	1
A028A	Fascetta	1
D0002	Raccordo	1
D0004	Vite	2
D0007	Morsettieria	1
D0009	Calotta cromata piccola	1
D009A	Calotta cromata grande	1
D0010	Manico cromato	1
D0013	Impugnatura sughero	1
D0018	Manopola termostato	1
D0020	Cordone elettroferro	1
G0001	Piastra alluminio piccola	1
G0002	Piastra alluminio grande	1
G0007	Mostrina graduata	1
G0008	Resistenza	1
G0009	Cavetto	1
G0010	Cavetto	1
G0011	Cavetto	1
G0015	Coprimorsettieria	1
G0016	Supporto posteriore	1
G0017	Supporto micro	1
G0018	Supporto posteriore	1
G0019	Custodia micro	1
R0221	Rondella	2
R0709	Distanziale	2
R0740	Vite	2

*UNITA' DI PEZZI PER MACCHINA (IN QUESTA VISTA)

N.B. Il disegno è indicativo, serve per visualizzare i componenti della macchina, per una più facile assistenza ad essa.

R I C A M B I

FERRO DA STIRO MOD.721 PAB MG - GAB MG	COMPONENTE	28/03/2008	FER-0021
DESCRIZIONE	NOME MACCHINA	DATA ULTIMA MODIFICA	TAVOLA



SIN. DESCRIZIONE

REC	RESISTENZA CALDAIA
TESC	TERMOSTATO SICUREZZA CALDAIA
PR	PRESSOSTATO
LCL	LAMPADA LIVELLO
EV.V	ELETTROVALVOLA VAPORE
EVA	ELETTROVALVOLA ACQUA
PF	PRESA FERRO
LSA	LAMPADA SPIA ACQUA
LSC	LAMPADA SPIA CALDAIA
MO	MORSETTIERA
INTC	INTERRUTTORE CALDAIA
INTF	INTERRUTTORE FERRO
INTP	INTERRUTTORE POMPA
EP	ELETTROPOMPA
PE	CONDUTTORE DI TERRA

ELETTRICO

SCHEMA ELETTRICO

PRATIKA COMPLETA

10/10/2008

SE-0273

DESCRIZIONE

NOME MACCHINA

DATA ULTIMA MODIFICA

TAVOLA